

カトリック葛西教会 Kasai Catholic Church

年間第 23 主日 23rd Sunday in ordinary time

二人または三人がわたしの名のもとによって集まるところには、わたしもその中にある (マタイ 18・20)

For where two or three meet in my name, I shall be there with them.(Mt. 18:20)

〒134-0083 江戸川区中葛西 1-10-15
1-10-15 Naka-Kasai, Edogawa-ku, Tokyo
Tel. 03-3689-0014 Fax. 03-5696-4449
<http://kasaicc.net/>



主日のミサ

土曜日 Sat. 7:00pm (日本語)
日曜日 Sun.10:00am (日本語) & 4:00pm (English)



今日の行事予定： 教会委員会

50 周年会議

福祉部ステファノ会給食

中断していた小さな人たちへの給食を、毎金曜日午前 11 時より復活しています。この活動は「ステファノ会」という名で呼ぶことになりました。お手伝いいただける方執行部までお申し出下さい。

聖書勉強会

聖書勉強会は原則毎月第 4 日曜日のミサ後 11:30 より小聖堂で行っています。次回は 9 月 17 日(日)11 時からです。たくさんの方の参加をお待ちしています。
(宣教部:シスター植木)

献堂 50 周年記念事業第 7 期(7 月～12 月) 献金報告

2017 年第 7 期報告 (8 月末現在)
申込者数：64 名 (目標：200 名)
献金合計：2,043,872 円(目標：3,000,000 円) 1 期からの合計は 16,907,872 円です。今後とも皆様のご協力を宜しくお願い致します。ご質問などありましたら本橋俊和・佐藤隆一にお聞きください。

9 月のカフェ

9 月 24 日ミサ後にトマスホールで「カフェ」を開きます。初めての方も是非ご利用ください。お手伝いいただける方も募集中です。(白濱)

Kasai Church 50th Anniv. Preparation Committee

Contribution for church's 50th Anniversary totals 16,907,872 yen. Thank you for your understanding and continued support and prayer.

Tagalog Na Misa

Tuwang unang Mierkules ng bawat buwan ay magkakaroon ng Tagalog na Misa (alas 10:30 sa umaga).
Sep 6 ang Mierkules sa mga darating na buwan. May kumpisal at novena din sa mga ganoong araw.

50 周年ロザリオの祈りの報告(2017 年分)

8 月は 7 名 80 環で、累計 89 名 1,163 環です。2017 年も 3,000 環が目標です。よろしく願い致します。
(50 周年委員会)

ウルスラ修道会でのミサ

これからの予定は、9 月 21 日(木)です。おいしいランチと祈りのひと時をご一緒に。皆様ご参加下さい。8 月はお休みです。

共同祈願の祈り

神はわたしたちの願いを
かなえてくださる。

その他今後の予定

09月10日(日) 年間第23主日 教会委員会
09月17日(日) 年間第24主日 交換ミサ 葛西教会⇔潮見教会
09月24日(日) 年間第25主日
10月01日(日) 年間第26主日
10月08日(日) 年間第27主日

今週の掃除は9月16日(土)
市川・行徳グループです。皆さまご参加ください。
This Week's Church Cleaning Duty September 16th Saturday
Ichikawa・Gyotoku Group

掃除当番の方々へ：トマスホールの椅子は、体の不自由な方が通れるように聖堂との境からタイル2枚分(約60cm)あけて並べて下さい。

献堂50周年記念事業準備

葛西教会は2019年に松江教会から数えて50年を迎えます。老朽化した建物の内装・配管・照明・音響などさまざまな課題を踏まえ、心を一つにして準備作業を行いたいと思います。ご協力をお願い致します。

『年間第23主日』A年

今日の福音 マタイによる福音 (18 : 15 - 20)

[そのとき、イエスは弟子たちに言われた。]「兄弟があなたに対して罪を犯したなら、行って二人だけのところで忠告しなさい。言うことを聞き入れたら、兄弟を得たことになる。聞き入れなければ、ほかに一人か二人、一緒に連れて行きなさい。すべてのことが、二人または三人の証人の口によって確定されるようになるためである。それでも聞き入れなければ、教会に申し出なさい。教会の言うことも聞き入れないなら、その人を異邦人や徴税人と同様に見なさい。

はっきり言うておく。あなたがたが地上でつなぐことは、天上でもつなぐれ、あなたがたが地上で解くことは、天上でも解かれる。また、はっきり言うておくが、どんな願い事であれ、あなたがたのうち二人が地上で心を一つにして求めるなら、わたしの天の父はそれをかなえてくださる。二人または三人がわたしの名によって集まるところには、わたしもその中にいるのである。」

聖書新共同訳より引用

A Reading from the Holy Gospel according to Matthew (18 : 15-20)

Help those who err

Jesus said to his disciples: "If your brother does something wrong, go and have it out with him alone, between your two selves. If he listen to you, you have won back your brother. If he does not listen, take one or two others along with you: the evidence of two or three witnesses

is required to sustain any charge. But if he refuses to listen to these, report it to the community; and if he refuses to listen to the community, treat him like a pagan or a tax collector.

"I tell you solemnly, whatever you bind on earth shall be considered bound in heaven; whatever you loose on earth shall be considered loosed in heaven.

"I tell you solemnly once again, if two of you on earth agree to ask anything at all, it will be granted to you by my Father in heaven. For where two or three meet in my name, I shall be there with them."

This is the Gospel of the Lord

【召命を求める祈り】

「あなたがたが、わたしを選んだのではない。わたしが、あなた方を選んだ」(ヨハネ15・16)と仰せられた主よ、使徒の心をもってみ国のために働く人を選び、お送りください。

人々のために自分を捨ててキリストに従う人、新しい天と地のために、清い心で聖母に倣う人、福音を証しするために、十字架を担う人、若者の救いのために主に倣う人、悪は避けながらも、悪人の救いに歩み寄るひと、ほほえみで周りを照らし、愛の心で皆を温める人、神を信じ、人々に自分を開く人、一粒の麦のように地に落ちて死に、豊かな実を結ぶ人、

主よ、このような人々を数多く選び、あなたの畑に遣わし、主と共に働かせてくださいますように。

主よ、わたしたちの祈りを聞き入れてください。